

## **Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)**

**Восемнадцатая сессия**  
**Женева, 18–20 февраля 2025 года**

### **ЭЛЕКТРОННАЯ ОБРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВОК**

*Документ подготовлен Международным бюро*

#### **РЕЗЮМЕ**

1. Для дальнейшего повышения эффективности электронной обработки заявок требуется усовершенствовать системы, способствующие использованию защищенных электронных средств связи и обмену пригодными для непосредственного использования данными на всем протяжении международной фазы. Для того чтобы стимулировать заявителей к взаимодействию более эффективными способами, рекомендуется повысить качество доступных электронных сервисов и обеспечить более высокую степень защиты персональных данных, предоставляемых в целях обработки в рамках РСТ.
2. В настоящем документе представлены предложения, направленные на:
  - (a) обеспечение исключения определенных персональных данных из публичного доступа;
  - (b) введение требования об указании адреса электронной почты и номера телефона в целях обработки международной заявки; и
  - (c) создание основания для изменения адреса, по которому должна направляться корреспонденция, после истечения 30 месяцев с даты приоритета, что позволит надлежащим образом доставлять поздние сообщения.
3. В настоящем документе также отмечен прогресс в других областях, связанных с передачей данных в форматах, которые способствуют повышению качества услуг,

например, поддержка обработки и предоставления информации на дополнительных языках.

## **СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

4. В настоящее время более 99% международных заявок подаются в электронном виде. В большинстве случаев заявители пользуются сервисами, обеспечивающими как минимум предоставление структурированных библиографических данных, что способствует эффективности и точности обработки. Однако последующая переписка между заявителями и национальными ведомствами с большей вероятностью ведется в бумажном виде или же предполагает загрузку отсканированных копий писем. Это означает, что очень сложно проверить соответствующее содержание до того, как оно будет официально представлено. Кроме того, ответ, как правило, требуется писать вручную, что не позволяет повысить эффективность обработки и не способствует предотвращению ошибок, связанных с преобразованием данных вручную.

5. С 2020 года Международное бюро направляет сообщения заявителям в бумажном виде только в исключительных случаях. Однако это означает, что большинство сообщений направляются в виде приложений к электронным письмам. Характер сообщений Международного бюро таков, что обычно это не вызывает серьезных опасений, однако это означает, что соответствующие системы связи не подходят для использования ведомствами, передающими более конфиденциальные материалы, особенно Международными поисковыми органами и Органами международной предварительной экспертизы.

6. Эти общие меры также должны сопровождаться усилиями по повышению эффективности электронных процедур для конкретных действий. В других документах изложены предложения или информация, касающиеся таких вопросов, как полнотекстовая обработка основной части заявки, электронный переход на национальную фазу и повышение эффективности обработки заявок и приоритетных документов, содержащих перечни последовательностей.

## **ЗАЩИЩЕННАЯ ЗАГРУЗКА КАК СПОСОБ ПЕРЕДАЧИ ДОКУМЕНТОВ**

7. В соответствии с разделом 709(b-*bis*) Административной инструкции к РСТ, ведомства могут оказывать услугу, в рамках которой заявителю предоставляется возможность скачивать документы через защищенную электронную систему, и в случае согласия заявителя это считается передачей документа вместо направления ему письма или электронного письма с соответствующим содержанием.

8. Система eРСТ уже много лет дает возможность загружать документы в защищенном режиме, причем заявитель получает уведомление о новых документах с помощью электронного письма со ссылкой, списка уведомлений на сайте или через веб-сервис, который может быть интегрирован в системы управления патентами. Однако до настоящего момента это была неофициальная услуга, предоставляемая в дополнение к активной передаче. Следующая основная версия eРСТ даст заявителям возможность выбрать эту услугу в качестве официального способа доставки документов, ответственность за передачу которых несет Международное бюро. Еще одно усовершенствование будет введено позднее в этом году, и оно позволит национальным ведомствам обращаться к Международному бюро с просьбой об официальной передаче документов заявителям с помощью этого сервиса с учетом того, каким способом они передавали документы в Международное бюро.

9. Передача документов с помощью нового механизма будет выгодна заявителям, поскольку обеспечит более высокий уровень безопасности в двух отношениях:

(a) документы будут передаваться им только через защищенный сервис загрузки, что исключает возможность перехвата электронной почты; и

(b) ниже вероятность того, что электронное письмо, отправленное в качестве уведомления о готовности документа к загрузке, будет потеряно при передаче в результате ошибок при передаче или отказа промежуточного почтового шлюза (что становится все более вероятным по мере увеличения размера почтовых вложений).

10. Кроме того, нет практических ограничений на размер передаваемого таким образом файла, что может быть особенно актуально для Международных поисковых органов, так как они передают копии цитируемых документов.

### **АВТОМАТИЗАЦИЯ ОБМЕНА СООБЩЕНИЯМИ С ЗАЯВИТЕЛЯМИ**

11. В идеале, вместо направления электронных писем с предложением загрузить копии документов, заявители должны иметь возможность полностью автоматизировать процесс получения документов. Система ePCT включает множество общедоступных API, позволяющих системе управления патентами отслеживать доступность новых документов и загружать любые из них, включая информацию по конкретному номеру международной заявки, датам и типам соответствующих документов. Это позволяет системам заявителя автоматически управлять получением и первичной обработкой контента.

12. Пока эти API используются в пилотном режиме лишь небольшой частью заявителей. Однако Международное бюро намерено создать портал управления API, на котором будет размещаться документация и улучшенные средства тестирования, чтобы способствовать использованию этих возможностей более широким кругом заявителей и поставщиков услуг. Условия использования учетных записей ВОИС также требуют доработки с учетом того, что использовать API будет, как правило, компьютер, действующий от имени компании или группы внутри компании, а не от имени одного человека, как это должно быть в случае обычной учетной записи ВОИС.

### **СТРУКТУРИРОВАНИЕ ИНФОРМАЦИИ О ПРОЦЕССЕ**

13. Было бы желательно получать от заявителей более структурированную информацию, что позволило бы обеспечить работу функции самообслуживания либо использовать предоставленные заявителем данные напрямую, снижая риск возникновения ошибок при преобразовании информации из писем. Это также способствует проведению работы по расширению спектра языков, на которых могут предоставляться услуги. Услуги ePCT предоставляются через интерфейс, доступный на всех 10 языках публикации, и, хотя некоторые данные должны вводиться на конкретных языках, во многих случаях данные можно сделать нейтральными с точки зрения языка при условии их адекватного описания в интерфейсе и при необходимости преобразовывать их в нужные для просмотра форматы.

14. В этой связи следует напомнить, что в июле 2025 года вступят в силу поправки к правилу 92 РСТ, которые позволят Международному бюро начать расширять перечень языков, на которых ведется переписка, и использовать не только английский и французский языки, которые в настоящее время являются обязательными для большинства официальных целей. Продолжается работа над ИТ-системами с целью обеспечения отображения бланков на языках, отличных от тех, на которых они были изначально созданы, а также работа по переводу стандартных текстовых частей бланков РСТ.

## **ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ**

15. Чтобы стимулировать заявителей представлять данные высочайшего качества в форматах, позволяющих эффективно их обрабатывать, важно обеспечить уверенность в том, как эти данные будут использоваться. Многие заявители и изобретатели хотели бы, чтобы все персональные данные оставались полностью конфиденциальными, однако система PCT требует, чтобы все данные, о которых говорится в правиле 4 PCT (и равным образом в некоторых других правилах), были доступны национальным ведомствам. Правило 94 также предусматривает, что почти все документы и данные после международной публикации должны быть общедоступными.

16. Однако доступность онлайн-анализа файлов, причем не только изображений, но и легко обрабатываемых библиографических данных, означает, что данные, доступ к которым раньше требовал значительных усилий, теперь легко получить и можно обрабатывать в больших объемах. Кроме того, возросли ожидания пользователей в отношении защиты персональных данных. В течение многих лет принимались самые разные меры, направленные на затруднение извлечения конфиденциальных данных, но в основном эта работа ограничивается адресами электронной почты и не предусматривает полное закрытие доступа к информации.

17. На семнадцатой сессии Рабочей группы было рассмотрено предложение об исключении персональных данных из публичного доступа (см. документ PCT/WG/17/9). Это предложение получило в целом широкую поддержку, однако некоторые делегации выразили обеспокоенность тем, что в Инструкции нет четкого определения персональных данных и, следовательно, слишком многое будет зависеть от Административной инструкции.

### Типы персональных данных, встречающиеся в международных заявках

18. Хотя в принципе в деле международной заявки могут содержаться любые персональные данные, если они включены в письмо или представлены в свободной форме иным образом, обычно в заявках встречаются такие персональные данные, как имена, адреса (включая адреса электронной почты), номера телефонов и факсов. Сведения, которые требуется представить в соответствии с правилом 4 и связанными с ним правилами, считаются важными для обработки заявок на международной и национальной фазах. Они являются основой для важных регистрационных записей, необходимых для делопроизводства, а некоторые их части вполне правомерно требуется использовать без временных ограничений для патентных процедур и в качестве исторических записей (которые могут быть важны для разбирательств в далеком будущем), а также в качестве основы статистических данных. Следовательно, важно, чтобы данные собирались правильно и чтобы на эти официальные записи и их правомерное использование в патентных базах данных в будущем не распространялось «право на забвение».

19. Это не значит, что вся соответствующая информация должна быть обязательно общедоступной. По мнению Международного бюро, существует большой общественный интерес в обеспечении общедоступности информации о заявителях (включая действующих и бывших заявителей в случае смены заявителя), агента (если таковой имеется) и средствах связи либо с агентом, либо в случае отсутствия агента хотя бы с одним заявителем. Однако способ связи не обязательно должен включать адрес электронной почты или номер телефона. В случае агентов обычно несложно найти контактные данные фирмы, но для связи с ведомствами некоторые из них предпочитают использовать специальные адреса электронной почты, которые не являются общедоступными и, следовательно, используются только для очень конкретных целей делопроизводства и на них с меньшей вероятностью приходит большое количество спама. В краткосрочной перспективе в рамках принимаемых мер будет по-прежнему отображаться по крайней мере один почтовый адрес, а адреса электронной почты будут скрыты. В более отдаленной перспективе, возможно, удастся также разрешить скрывать почтовые адреса физических лиц и вместо этого предоставлять альтернативные способы связи с заявителями, у которых нет представителя.

20. Дальнейшие соображения относятся к изобретателям. Согласно статье 4ter Парижской конвенции, изобретатель имеет право быть названным в качестве такового в патенте, и во многих Договаривающихся государствах PCT действует требование о том, что изобретатель должен быть назван. Однако, как представляется, общественный интерес в раскрытии адресов изобретателей отсутствует (кроме случаев, когда изобретатель является заявителем и его контактные данные становятся общедоступными по этой причине). Кроме того, хотя общественный интерес к тому, чтобы изобретатель был назван, существует, он не представляется значительным. Хотя предложения, содержащиеся в настоящем документе, не предусматривают возможности скрыть имя изобретателя, кроме как путем непредоставления соответствующей информации на международной фазе, Договаривающиеся государства, возможно, пожелают рассмотреть этот вопрос в качестве дополнительного шага в будущем.

#### Объем ограничений, накладываемых на доступность персональных данных

21. В связи с этим предлагается внести поправки в Инструкцию к PCT, позволяющие исключить из публичного доступа следующие сведения:

- (a) адрес электронной почты, номер телефона или соответствующую информацию о других подобных средствах связи с любым заявителем, изобретателем или агентом; и
- (b) почтовый адрес любого заявителя, изобретателя или агента при условии, что должны быть общедоступны контактные данные по крайней мере одного агента или, если таковой отсутствует, заявителя.

22. В случае необходимости ограничения доступа к другим видам персональных данных потребуется подготовить предложение о внесении дополнительных поправок в Инструкцию.

#### Осуществление мер

23. Осуществление этих мер потребует времени, так как подобная информация может содержаться в различных бланках, создаваемых не только Международным бюро, но и системами отдельных национальных ведомств. Кроме того, не представляется целесообразным удалять всю подобную информацию с изображений документов, представляемых в Международное бюро. В связи с этим предлагается предусмотреть соответствующие меры в Административной инструкции и внедрять их в том объеме, в котором они могут быть эффективно реализованы.

24. Кроме того, меры будут направлены на то, чтобы удалить соответствующую информацию из общедоступных машиночитаемых данных (обеспечив при этом ее доступность для национальных ведомств) и прекратить отображение этой информации на общедоступных изображениях бланков. Хотя некоторые делегации на семнадцатой сессии Рабочей группы выразили мнение, что правила защиты персональных данных не должны зависеть от формата, в котором эти данные получены, затраты на регулярное редактирование документов в формате изображений для удаления таких данных с целью предоставления для ознакомления общественности при условии сохранения доступа к соответствующим данным у национальных ведомств будут несоизмеримы с получаемыми выгодами, тогда как у заявителя должна быть возможность представить информацию в таком формате, который обеспечивает такие выгоды полностью автоматически.

25. Для ведомств основной практический результат реализации настоящих предложений заключается в том, что при просмотре некоторых бланков в формате PDF перестанут отображаться определенные персональные данные. Эта информация по-прежнему будет отображаться в XML-версии бланков (которая не будет общедоступной). Отсутствующие данные будут доступны как минимум двумя способами:

(a) у национальных ведомств по-прежнему будет доступ к XML-версиям оригинальных бланков; и

(b) информация будет отображаться на изображениях, создаваемых по запросу, например в виде «отчета о статусе международной заявки», содержащего последнюю версию основной информации из бланка заявления (такой как имена, адреса, указания и притязания на приоритет, но исключая информацию из декларации и листов с подписями). Этот бланк уже может быть сгенерирован по запросу в двух вариантах: в виде закрытой версии, включающей всю информацию, и публичной версии, доступной на сайте PATENTSCOPE, которая доступна в форматах XML и PDF, но не содержит адреса электронной почты в обоих форматах.

26. Не предлагается создавать «публичные» и «закрытые» версии всех бланков. Это привело бы к значительному повышению технической сложности систем, увеличило бы риск случайной повторной публикации закрытых версий указанными ведомствами и, вероятно, вызвало бы путаницу, поскольку исключение информации часто приводило бы к различиям в пагинации между версиями, делая две версии менее очевидно эквивалентными. Это также могло бы привести к неопределенности в части определения размера соответствующих сборов, которые зависят от числа страниц в бланке заявления.

#### Требование об указании имени изобретателя теперь не является обязательным на момент подачи заявки

27. Ни одно из Договаривающихся государств больше не требует предоставления сведений об изобретателе на дату подачи заявки. Нередко это может быть полезным, но такую информацию всегда можно добавить позже на международной или национальной фазе. Соответственно, также предлагается внести поправки в правило 4, чтобы прояснить, что предоставление информации об изобретателе на момент подачи заявки теперь не является обязательным, поскольку условие, о котором говорится в правиле 4.1(a)(iv), больше не может иметь место.

#### Обновление имен и адресов

28. Общей чертой законов о защите персональных данных является право на то, чтобы персональные данные были точными и актуальными. В настоящее время правило 92*bis* позволяет заявителям вносить изменения в имена и адреса в течение 30 месяцев с даты приоритета, но запрещает делать это по истечении этого срока. Изобретатели могут обновлять свои данные только через заявителя.

29. С этим связан вопрос обеспечения согласованности и идентификации персональных данных. В настоящее время трудно с уверенностью выявить все случаи использования персональных данных, относящихся к какому-либо конкретному лицу, поскольку сведения об именах и адресах в каждой международной заявке не связаны с другими. Вопросы такого рода рассматриваются, например, в рамках инициативы «Глобальный идентификатор», направленной на то, чтобы предоставить заявителям возможность использовать уникальный идентификатор для содействия идентификации их активов ИС и управления ими.

30. В настоящем документе эти вопросы не рассматриваются в целом, но предлагается добавить в правило 92*bis* специальное положение, позволяющее обновлять адрес, по которому должна направляться корреспонденция. На практике, если заявитель сообщает об изменении адреса лица, которому должна направляться корреспонденция, после истечения 30 месяцев с даты приоритета, то внесение соответствующей записи уже осуществляется, чтобы все дальнейшие необходимые сообщения направлялись правильному адресату. Предлагается внести поправки в правило 92*bis*, чтобы формализовать эту практику, создав основу для предоставления этой информации другим лицам, которым она может понадобиться.

#### Справедливая и законная обработка; прозрачность

31. Международное бюро стремится действовать в соответствии с Принципами Организации Объединенных Наций по защите персональных данных и конфиденциальности в той мере, в которой это возможно с учетом Договора и Инструкции. Такие данные используются для стандартных целей обработки заявок РСТ, включая предоставление определенной информации общественности. Подача международной заявки считается безотзывным согласием на использование соответствующих данных в этих целях. Основные аспекты этого уже закреплены в Инструкции, однако Международное бюро стремится к тому, чтобы прояснить способы обработки данных для анализа процессов и предоставлять заявителям более качественные услуги, а также ищет пути обеспечения того, чтобы у субъекта персональных данных было получено согласие на использование этих данных, выходящее за рамки основных требований системы.

#### **ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УКАЗАНИЕ НОМЕРА ТЕЛЕФОНА И АДРЕСА ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ**

32. В целях упрощения электронной обработки предлагается сделать обязательным указание хотя бы одного адреса электронной почты для использования при обработке заявки. Кроме того, должен быть указан номер телефона, чтобы можно было быстро связаться в тех случаях, когда, как представляется, электронное письмо не было доставлено. На семнадцатой сессии Рабочей группы некоторые делегаты выразили беспокойство по поводу этой идеи, в том числе по следующим причинам:

- (a) соответствующее предлагаемое правило, касающееся исключения адресов электронной почты из публичного доступа, является скорее разрешительным, чем обязательным, и поэтому нельзя гарантировать, что возможность скрыть адрес электронной почты будет доступна к моменту вступления правила в силу;
- (b) не все ведомства используют системы оповещения по электронной почте;
- (c) создается дополнительная нагрузка на Получающие ведомства, связанная с запросом недостающих данных в случаях, когда адрес электронной почты не указан;  
и
- (d) у некоторых заявителей может не быть адреса электронной почты.

33. Маловероятно, что у человека, имеющего возможность подать международную заявку, нет адреса электронной почты или он не может с легкостью его получить. В подавляющем большинстве международных заявок уже указан адрес электронной почты, и Международное бюро без особого труда получает адреса электронной почты в остальных случаях; в настоящее время все официальные сообщения от Международного бюро заявителям направляются по электронной почте. В будущем некоторые заявители, возможно, захотят отказаться от получения уведомлений по электронной почте и пользоваться только автоматизированным доступом с помощью веб-сервисов через систему управления патентами. Однако даже в этом случае адрес электронной почты будет по-прежнему необходим для связи с заявителями при возникновении нестандартных ситуаций или опасений, что документы не были доставлены надлежащим образом.

34. Аналогичное требование уже введено в рамках Мадридской системы (правила 3(2)(a) и 9(4)(a)(ii) и (iii) Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению) и Гаагской системы (правила 7(3)(ii) и 21(2)(iii) Общей инструкции согласно Акту 1999 года и Акту 1960 года Гаагского соглашения).

35. Для устранения опасений по поводу применения мер, обеспечивающих возможность скрыть персональные данные, можно сделать так, чтобы поправка к правилу была принята, но вступила в силу только в тот момент, когда будут внедрены системы, позволяющие подать бланк заявления с указанием адреса электронной почты и номера телефона в формате XML, что позволит скрыть такие данные в общедоступном PDF-формате.

36. Предлагаемые поправки к Инструкции предусматривают, что должны быть указаны адрес электронной почты и номер телефона по крайней мере одного «лица, которому должна направляться корреспонденция». Это соответствует терминологии раздела 108 Административной инструкции, где определяется, какое лицо должно быть получателем корреспонденции в случае, если указано несколько агентов или есть несколько заявителей, у которых нет назначенного общего агента или представителя. В этот раздел также можно внести поправки, чтобы уточнить, что корреспонденция будет направляться первому упомянутому лицу соответствующего типа, чьи необходимые контактные данные были предоставлены (как уже и происходит на практике).

## **ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ**

37. В приложении к настоящему документу представлены предлагаемые поправки к Инструкции для решения вопросов, о которых говорится в пунктах 21, 30 и 32–36 выше, следующим образом:

(a) В новом правиле 94.4(e) предусмотрены основания для мер по исключению из публичного доступа определенных персональных данных.

(b) Поправки к правилу 92*bis*.1(c) предусматривают возможность обновления адреса, по которому должна направляться корреспонденция, после истечения 30 месяцев с даты приоритета, что позволит надлежащим образом доставлять поздние сообщения.

(c) Согласно поправкам к правилам 4.4(c), 45*bis*.1(b)(i) и 92*bis*.1(a), должны быть предоставлены адрес электронной почты и номер телефона по крайней мере одного лица, которому должна направляться корреспонденция, и доступ к таким данным должен сохраняться после внесения изменений в имена и адреса. В силу ссылки на правило 4.4 это требование также будет распространяться на положения правил 53.4 и 53.5.



38. Также предлагается перенести существующие положения правила 94.1(d) – (g) в новое правило 94.4, тем самым упростив поиск и понимание положений, касающихся исключений из публичной доступности документов и данных.

*39. Рабочей группе предлагается представить замечания касательно вопросов, изложенных в документе PCT/WG/18/8, и предлагаемых поправок к Инструкции к PCT, содержащихся в приложении.*

[Приложение следует]

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ИНСТРУКЦИИ К РСТ

СОДЕРЖАНИЕ

Правило 4	Заявление (содержание).....	2
4.1	Обязательные и необязательные сведения; подпись.....	2
4.2 и 4.3	[Без изменений].....	3
4.4	Имена и адреса.....	3
4.5	[Без изменений].....	4
4.6	Изобретатель.....	4
4.7 – 4.19	[Без изменений].....	4
Правило 45bis	Дополнительные международные поиски.....	5
45bis.1	Просьба о дополнительном поиске.....	5
45bis.2 – 45bis.9	[Без изменений].....	5
Правило 92bis	Регистрация изменений некоторых сведений в заявлении или требовании.....	6
92bis.1	Регистрация изменений Международным бюро.....	6
Правило 94	Доступ к делам.....	7
94.1	Доступ к делам, хранящимся в Международном бюро.....	7
94.1bis	Доступ к делам, хранящимся в Получающем ведомстве.....	8
94.1ter	Доступ к делам, хранящимся в Международном поисковом органе.....	9
94.2	Доступ к делам, хранящимся в Органе международной предварительной экспертизы.....	9
94.2bis и 94.3	[Без изменений].....	10
94.4	Исключения в отношении доступа к делу.....	10

## Правило 4 Заявление (содержание)

### 4.1 Обязательные и необязательные сведения; подпись

(a) Заявление должно содержать:

- (i) ходатайство;
- (ii) название изобретения;
- (iii) сведения о заявителе и об агенте, если таковой имеется;

~~(iv) — сведения об изобретателе, если национальное законодательство по крайней мере одного из Указанных государств требует упоминания имени изобретателя при подаче национальной заявки.~~

(b) Заявление, когда это применимо, должно содержать:

- (i) притязание на приоритет;
- (ii) сведения о предшествующем поиске, как это предусмотрено правилами 4.12(i) и 12bis.1(b) и (d);
- (iii) ссылку на основную заявку или на основной патент;
- (iv) название компетентного Международного поискового органа, выбранного заявителем.

(c) Заявление может содержать:

(i) сведения об изобретателе, ~~даже если ни в одном из Указанных государств национальное законодательство не требует упоминания имени изобретателя при подаче национальной заявки;~~

(ii) просьбу к Получающему ведомству подготовить и переслать приоритетный документ в Международное бюро, если заявка, приоритет которой испрашивается, была подана в национальное ведомство или межправительственный орган, который теперь является Получающим ведомством;

(iii) декларации, как это предусмотрено правилом 4.17,

(iv) заявление, как это предусмотрено правилом 4.18,

*[Правило 4.1(c), продолжение]*

- (v) просьбу о восстановлении права на приоритет;
- (vi) утверждение, как это предусмотрено правилом 4.12(ii).
- (d) Заявление должно быть подписано.

4.2 и 4.3 *[Без изменений]*

4.4 *Имена и адреса*

(a) *[Без изменений]* Имена физических лиц указываются фамилией и именем, причем фамилия приводится перед именем.

(b) *[Без изменений]* Названия юридических лиц указываются их полным официальным наименованием.

(c) Адреса указываются таким образом, чтобы удовлетворять обычным требованиям быстрой почтовой доставки по этому адресу, и в любом случае содержат все необходимые сведения об административных единицах, включая номер дома, если таковой имеется. В тех случаях, когда национальное законодательство Указанного государства не требует сообщать номер дома, отсутствие таких сведений не влечет за собой каких-либо последствий в этом государстве. ~~Для обеспечения оперативной связи с заявителем рекомендуется сообщать номера телетайпа, телефона и факса или соответствующую информацию о других подобных средствах связи с заявителем или, когда это применимо, с агентом или общим представителем.~~ Необходимо указать адрес электронной почты и номер телефона по крайней мере одного лица, которому должна направляться корреспонденция; таким лицом может быть агент, если он назначен, или, в противном случае, заявитель или общий представитель.

*[КОММЕНТАРИЙ: Представляется нецелесообразным сохранять указание на номера факсов и соответствующие данные в пункте (c). Правило 4.19 предоставляет основание для включения полей для таких данных в бланк заявления по желанию, но использование факсимильной связи больше не рекомендуется, а поскольку указание адреса электронной почты и номера телефона является обязательным, то рекомендовать указание каких-либо других контактных данных нет необходимости].*

*[Правило 4.4, продолжение]*

(d) [Без изменений] Для каждого заявителя, изобретателя или агента может быть назван только один адрес, за исключением того случая, что когда не назначен агент, представляющий заявителя или всех заявителей, если их несколько, тогда заявитель или, если имеется несколько заявителей, то общий представитель, может назвать в дополнение к любому другому адресу, приведенному в заявлении, также адрес, по которому должны направляться уведомления.

4.5 *[Без изменений]*

4.6 *Изобретатель*

(a) В случае указаний в соответствии с ~~Если применяется~~ правилом 4.1 ~~(a)(iv) или~~ (c)(i), ~~то~~ в заявлении приводится имя и адрес изобретателя, а если изобретателей несколько, то каждого из них.

(b) Если заявитель является изобретателем, то в заявлении вместо сведений в соответствии с пунктом (a) должно содержаться соответствующее утверждение.

(c) В заявлении могут называться различные лица в качестве изобретателей для различных Указанных государств, если требования национальных законодательств Указанных государств в этом отношении не являются одинаковыми. В таком случае в заявлении должно содержаться отдельное утверждение для каждого Указанного государства или группы государств, в которых определенное лицо или то же самое лицо считается изобретателем или в которых определенные лица или те же самые лица считаются изобретателями.

4.7 – 4.19 *[Без изменений]*

**Правило 45bis**  
**Дополнительные международные поиски**

*45bis.1* *Просьба о дополнительном поиске*

(a) [Без изменений]

(b) Просьба в соответствии с пунктом (a) («просьба о дополнительном поиске») пересылается в Международное бюро и должна содержать следующие сведения:

(i) имя и адрес заявителя и агента (если таковой имеется), название изобретения, дату международной подачи и номер международной заявки; [правило 4.4 применяется \*mutatis mutandis\*](#);

(ii) название Международного поискового органа, к которому обращена просьба о проведении дополнительного международного поиска («Орган, назначенный для проведения дополнительного поиска»); и

(iii) если международная заявка была подана на языке, который не допускается этим Органом, – должен ли любой перевод, представленный Получающему ведомству в соответствии с правилом 12.3 или 12.4, служить основой для дополнительного международного поиска;

(c) – (e) [Без изменений]

*45bis.2 – 45bis.9* [Без изменений]

## Правило 92bis

### Регистрация изменений некоторых сведений в заявлении или требовании

#### 92bis.1 Регистрация изменений Международным бюро

(a) Международное бюро по просьбе заявителя или Получающего ведомства регистрирует изменения следующих сведений, содержащихся в заявлении или требовании:

- (i) лицо, имя, местожительство, гражданство или адрес заявителя;
- (ii) лицо, имя или адрес агента, общего представителя или изобретателя.

при условии, что после внесения таких изменений сохраняется доступ к адресу электронной почты и номеру телефона по крайней мере одного лица, которому должна направляться корреспонденция.

(b) С учетом пункта (c) Международное бюро не регистрирует запрашиваемое изменение, если просьба о регистрации получена им после истечения 30 месяцев с даты приоритета.

(c) Международное бюро в любой момент регистрирует изменение лица, адреса и/или контактных данных лица, которому должна направляться корреспонденция; таким лицом может быть агент, заявитель или общий представитель, в зависимости от ситуации.

## Правило 94 Доступ к делам

### 94.1 Доступ к делам, хранящимся в Международном бюро

(a) По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Международное бюро предоставляет, при условии возмещения стоимости услуг, копии любого документа, содержащегося в его деле.

(b) Международное бюро по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом статьи 38 и ~~пунктов (d)–(g)~~ [правила 94.4](#) предоставляет копии любого документа, содержащегося в его деле. Предоставление копий может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Международное бюро, если об этом его попросит какое-либо Выбранное ведомство, но не ранее составления заключения международной предварительной экспертизы, предоставляет от имени этого Ведомства копии заключения международной предварительной экспертизы в соответствии с пунктом (b) и от имени этого Ведомства копии любого документа, переданных ему в соответствии с правилом 71.1 (a) или (b) Органом международной предварительной экспертизы. Международное бюро незамедлительно публикует сведения о любой такой просьбе в Бюллетене.

~~(d) — Международное бюро не предоставляет доступа ни к какой содержащейся в его деле информации, от публикации которой оно воздержалось в соответствии с правилом 48.2(i), и ни к каким содержащимся в его деле документам, относящимся к просьбе, упомянутой в этом правиле.~~

~~(e) — Международное бюро, по обоснованной просьбе заявителя, не предоставляет доступа ни к какой содержащейся в его деле информации и ни к каким содержащимся в его деле документам, относящимся к такой просьбе, если оно устанавливает, что:~~

~~(i) — эта информация не служит явным образом цели информирования публики о международной заявке;~~

~~(ii) — публичный доступ к этой информации явно нарушит личные или имущественные интересы любого лица; — и~~

~~(iii) — не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия этой информации.~~



[Правило 94.1, продолжение]

~~В отношении способа, которым заявитель представляет информацию, являющуюся предметом просьбы, поданной в соответствии с настоящим пунктом, применяется mutatis mutandis правило 26.4.~~

~~(f) — Если Международное бюро воздержалось от предоставления публичного доступа к информации в соответствии с пунктами (d) или (e) и если эта информация также содержится в деле международной заявки, хранящемся в Получающем ведомстве, Международном поисковом органе, Органе, назначенном для проведения дополнительного поиска, или Органе международной предварительной экспертизы, то Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом ведомство и Орган.~~

~~(g) — Международное бюро не предоставляет доступа ни к каким содержащимся в его деле документам, которые подготовлены исключительно для внутреннего пользования Международным бюро.~~

94.1bis Доступ к делам, хранящимся в Получающем ведомстве

(a) [Без изменений] По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Получающее ведомство может предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) [Без изменений] Получающее ведомство может по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом пункта (c), предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Получающее ведомство не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой оно получило от Международного бюро уведомление о том, что Бюро воздержалось от публикации этой информации в соответствии с правилом 48.2(l) или от предоставления к ней публичного доступа в соответствии с пунктом ~~(d) или (e)~~ (a) или (b) правила ~~94.1~~94.4.

94.1 *ter* Доступ к делам, хранящимся в Международном поисковом органе

(a) [Без изменений] По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Международный поисковый орган может предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) [Без изменений] Международный поисковый орган может по просьбе любого лица, но не ранее международной публикации международной заявки и с учетом пункта (c), предоставить доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(c) Международный поисковый орган не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой он получил от Международного бюро уведомление о том, что Бюро воздержалось от публикации этой информации в соответствии с правилом 48.2(l) или от предоставления к ней публичного доступа в соответствии с пунктом ~~(d) или (e)~~ (a) или (b) правила ~~94.1~~94.4.

(d) [Без изменений] В отношении Органа, назначенного для проведения дополнительного поиска, применяются *mutatis mutandis* пункты (a) – (c).

94.2 Доступ к делам, хранящимся в Органе международной предварительной экспертизы

(a) [Без изменений] По просьбе заявителя или любого уполномоченного им лица Орган международной предварительной экспертизы предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

(b) [Без изменений] По просьбе любого Выбранного ведомства, но не ранее чем было подготовлено заключение международной предварительной экспертизы и с учетом пункта (c), Орган международной предварительной экспертизы предоставляет доступ к любому документу, содержащемуся в его деле. Предоставление копий документов может быть обусловлено возмещением стоимости услуг.

*[Правило 94.2, продолжение]*

(c) Орган международной предварительной экспертизы не предоставляет доступа в соответствии с пунктом (b) ни к какой информации, в отношении которой он получил от Международного бюро уведомление о том, что Бюро воздержалось от публикации этой информации в соответствии с правилом 48.2(l) или от предоставления к ней публичного доступа в соответствии с пунктом ~~(d) или (e)~~ (a) или (b) правила ~~94.1~~94.4.

94.2bis и 94.3 *[Без изменений]*

94.4 Исключения в отношении доступа к делу

(a) [Перенесено из правила 94.1(d)] Международное бюро не предоставляет доступа ни к какой содержащейся в его деле информации, от публикации которой оно воздержалось в соответствии с правилом 48.2(l), и ни к каким содержащимся в его деле документам, относящимся к просьбе, упомянутой в этом правиле.

(b) [Перенесено из правила 94.1(e)] Международное бюро, по обоснованной просьбе заявителя, не предоставляет доступа ни к какой содержащейся в его деле информации и ни к каким содержащимся в его деле документам, относящимся к такой просьбе, если оно устанавливает, что:

(i) эта информация не служит явным образом цели информирования публики о международной заявке;

(ii) публичный доступ к этой информации явно нарушит личные или имущественные интересы любого лица; и

(iii) не существует преобладающих государственных интересов, требующих раскрытия этой информации.

В отношении способа, которым заявитель представляет информацию, являющуюся предметом просьбы, поданной в соответствии с настоящим пунктом, применяется *mutatis mutandis* правило 26.4.

*[Правило 94.4, продолжение]*

(c) [Перенесено из правила 94.1(f) с соответствующим изменением ссылок на пункты] Если Международное бюро воздержалось от предоставления публичного доступа к информации в соответствии с пунктами (a) или (b) и если эта информация также содержится в деле международной заявки, хранящемся в Получающем ведомстве, Международном поисковом органе, Органе, назначенном для проведения дополнительного поиска, или Органе международной предварительной экспертизы, то Международное бюро незамедлительно уведомляет об этом ведомство и Орган.

(d) [Перенесено из правила 94.1(g)] Международное бюро не предоставляет доступа ни к каким содержащимся в его деле документам, которые подготовлены исключительно для внутреннего пользования Международным бюро.

(e) Административной инструкцией могут быть предусмотрены меры по исключению из публичного доступа ссылок на следующие персональные данные при условии, что доступ к таким данным предоставляется Получающему ведомству, Международному поисковому органу, Органу, назначенному для проведения дополнительного поиска, Органу международной предварительной экспертизы, а также Указанным и Выбранным ведомствам:

(i) адрес электронной почты, номер телефона или соответствующая информация о других подобных средствах связи с любым заявителем, изобретателем или агентом; и

*[КОММЕНТАРИЙ: Как представляется, в настоящее время указание изобретателя не является строго необходимым, поскольку ни в одном из действующих бланков или деклараций нет места для указания адресов электронной почты, номеров телефона или факса. Тем не менее в этом правиле предлагается указать изобретателей наряду с заявителями и агентами, чтобы подчеркнуть, что речь идет о конфиденциальном типе персональных данных, которые должны быть защищены, если в будущем изменения в Административной инструкции приведут к возможности предоставления таких данных.]*

(ii) почтовый адрес любого заявителя, изобретателя или агента при условии, что должны быть общедоступны контактные данные по крайней мере одного агента или, если таковой отсутствует, заявителя.

[Конец приложения и документа]